



Policy Number 保單編號:

AXA China Region Insurance Company
(Hong Kong) Limited
(Expressed as "AXA" / "The Company" in this application form)
安盛金融保險(香港)有限公司
(於本申請書表述為 "AXA 安盛" / "本公司" / "貴公司")

INVESTMENT-LINKED POLICY SERVICE APPLICATION 投資連繫式保單服務申請

Note: This form does not support investment option allocation/switching services. For these services application, please use INVESTMENT-LINKED POLICY INVESTMENT OPTION ALLOCATION/SWITCHING SERVICE APPLICATION AND RISK PROFILE QUESTIONNAIRE Form.

註：此表格並不支援投資選擇分配 / 轉換服務申請。就此類服務申請，請使用投資連繫式保單投資選擇分配 / 轉換服務申請及風險承擔能力問卷表格。

Simple steps for your service request submission: 請按以下步驟作有關申請：

- | | |
|---|--|
| (1) Complete this form. Please do not sign on a blank form.
(2) "✓" the request option and provide the necessary details.
(3) Countersign any alteration on this form with the Owner/Trustee/Assignee's (expressed as "Owner" in this form) signature.
(4) Please refer to the document checklist for documents required to process your request.
(5) Submit this form and supporting documents to your financial consultant or AXA Customer Service Centre.
(6) The original of this form and supporting documents you submit will not be returned. | (1) 填寫申請表。請勿在空白申請表上簽署。
(2) "✓" 適用的選項並提供所需資料。
(3) 本申請書上如有任何修改，持有人 / 信託人 / 受讓人 (於本申請書表述為「持有人」) 必須在旁加簽。
(4) 請參閱所需文件指引以便處理您的申請。
(5) 遞交此申請書及所需文件給您的理財顧問或 AXA 安盛客戶服務中心。
(6) 您所遞交之正本申請書及所需文件將不獲退還。 |
|---|--|

INSURED'S AND OWNER'S INFORMATION 被保人和持有人資料

Full Name of Owner 被保人姓名	
Full Name of Owner/Assignee 持有人姓名	

IMPORTANT NOTES 重要事項

- The possible risk(s) associated with the new investment option(s) may become inconsistent with your existing risk profile. Please be reminded to read the product documents (including the Principal Brochure (which consists of the Product Key Facts Statement, the Product Brochure and the Investment Options Leaflet) and the Illustration Document).
新投資選項相關的潛在風險可能與您現時的風險承擔能力不一致。請細閱產品計劃文件 (包括主要銷售刊物 (其中包括產品資料概要、產品說明書及投資選擇簡介) 及說明文件)。
- "Fund(s)/Investment Option(s)/Investment Fund(s)" is expressed as "Investment Option(s)" in this application form.
「基金 / 投資選擇 / 投資基金」於本申請書表述為「投資選擇」。
- If service request is to fund the purchase of your new life and/or medical insurance policy, please contact your financial consultant or our customer service centre to understand and submit the "Customer Declaration for Policy Replacement". You should carefully compare your existing insurance policy against the new insurance policy you intend to purchase, and assess whether replacing your existing insurance policy is in your best interests before you make a final decision.
若服務申請是用以資助您購買新的人壽及 / 或醫療保險保單，請聯絡您的理財顧問或本公司客戶服務中心以了解及提交「人壽保險客戶轉保聲明書」。您應仔細比較現有保險保單與擬購買的新的保險保單，並在作出最終決定前評估取代現有保險保單是否最為符合您之最佳利益。

1. INCREASE/CHANGE OF PREMIUM 增加 / 更改保費

Note: To comply with the requirements set out by the Monetary Authority of Macao under the "Guidelines On Selling Of "Investment-Linked Assurance Scheme" (ILAS)", please complete and submit "Client Needs Analysis" and "Important Facts Statement and Applicant's Declarations" together with this form when applying for Lump Sum or Top-up Premium payment. Please contact your Financial Consultant or call our Customer Service Hotline at (853) 8799 2812 to obtain the said documents." If the "Client Needs Analysis" and the "Important Facts Statement and Applicant's Declarations" are not duly completed, your application for Lump Sum or Top-up Premium payment may not be accepted by the Company.
註：為符合澳門金融管理局在《投資連繫壽險計劃銷售程序的指引》上訂明的要求，如申請繳付一筆過投資保費或額外投請隨此申請書一併填妥及遞交「客戶需求分析」及「重要資料聲明書及申請人聲明書」。請聯絡您的理財顧問或致電本公司的客戶服務熱線 (853) 8799 2812 以索取所提及之文件。如「客戶需求分析」及「重要資料聲明書及申請人聲明書」未有恰當地填妥，本公司將不能接受繳付一筆過投資保費或額外投資的申請。

PART A - LUMP SUM PREMIUM 甲部份 - 一筆過投資保費

Payment Currency 付款貨幣	Amount 金額	
--------------------------	--------------	--

Important Notes 重要事項：
If the Lump Sum Premium allocation is different from existing Investment Option allocation, please fill out the details as below.
若一筆過投資保費分配指示與現時投資選擇分配指示不同，請在以下填寫資料。

Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)	Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)

In whole number 必須為整數 Total 合共 100%

* In case both the investment option name and investment option code have been provided at the same time but are not aligned, the Company shall follow the instruction of your designated investment option code to be the final choice.
* 如同時提供投資選擇名稱和投資選擇代號但兩者並不一致，本公司將以該投資選擇代號為最終指示。

PHK3INVSER
MLFPA008-2511

PART B - ADD/CHANGE/CANCEL TOP-UP PREMIUM 乙部份 - 增加 / 更改 / 取消額外投資保費

<input type="checkbox"/> Top-up Premium 額外投資保費	(in policy currency)
I would like to add/change top-up premium to the amount 本人欲增加 / 更改額外投資保費為	\$ (保單貨幣)
<input type="checkbox"/> I would like to cancel the payments of top-up premium 本人欲取消繳付額外投資保費	

2. PERSONAL STATEMENT - HEALTH INFORMATION 個人健康聲明 - 健康狀況 *

Note: * To be completed for application for Lump Sum/Top-up Premium Payment. (Applicable to Investment Linked policy issued on or after 1st January 2015).

注意: * 請填妥此部分以申請繳付一筆過投資保費或額外投資 (適用於2015年1月1日或以後簽發的投資連繫式壽險保單)。

Have you ever been hospitalized for observation, operation or medical treatment for more than 7 consecutive days, or been advised to undergo treatment or investigation for cardiovascular or circulatory disease, stroke, any kind of growth, lump, tumour or cancer, disorder of the liver, kidneys or nervous systems, OR are you awaiting the results of any investigations/tests or considering treatment, investigation or consultation for symptoms that you are currently experiencing? 您是否曾因心臟血管及循環系統疾病、中風、任何其他贅生物、腫塊、腫瘤或癌症、肝、腎或神經系統的疾病而住院超過連續七日而進行住院觀察、手術或醫療治療，或是否曾因上述情況被建議接受醫療治療或檢查；或是否就現有症狀正等候醫療檢查 / 測試結果，或正考慮接受治療、檢查或諮詢？	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
--	--

If the answers is Yes, please provide the below details. 若答案為是，請註明以下之詳情。

Q No. 題號	Diagnosis/ Condition Details 診斷 / 狀況詳情	Onset Date 病發日期	Last Symptom Date 最後病徵日期	Degree of Recovery 痊癒程度	Investigation/Treatment 檢驗/治療		Doctor/Clinic/ Hospital Name 醫生/診所/醫院名稱
					Date 日期	Details 詳情	

3. INVESTMENT OPTION WITHDRAWAL 投資選擇提取

Please choose one of the below options to indicate the quantity of Investment Option Withdrawal. 請選擇以下選項指示提取投資選擇數目。

<input type="checkbox"/> In Percentage (%) 百分率 (%) (In whole number 必須為整數)	<input type="checkbox"/> In Unit 單位數目
Part A Applicable for Pulsar's and Pavo's Initial Units Account and Investment Account of other plans 甲部份 適用於 <u>雋宇及盛躍之最初供款戶口</u> 及其他計劃之投資戶口	Part B Applicable for Pulsar's and Pavo's Accumulation Units Account only 乙部份 只適用於 <u>雋宇及盛躍之累積供款戶口</u>
Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)/Unit (%)/單位

* In case both the investment option name and investment option code have been provided at the same time but are not aligned, the Company shall follow the instruction of your designated investment option code to be the final choice.

* 如同時提供投資選擇名稱和投資選擇代號但兩者並不一致，本公司將以該投資選擇代號為最終指示。

Notes:

- The percentage/number of Units to be withdrawn and the outstanding Account Value/number of Units after withdrawal must not be less than the minimum amount as determined by the company from time to time.
- Each withdrawal will be subject to Early Encashment Charge (if any) as stipulated in the relevant principal brochure and/or the reference table of Early Encashment Charges attached to the policy contract.

注意:

- 每次提取的百分比 / 單位數目及提取後的戶口 / 單位結餘，須符合公司不時規定的最低金額 / 結餘要求。
- 每次提取單位將按有關之產品說明書及 / 或附於保單合約的相關提早贖回費參考表所述收取提早贖回費 (如有)。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料的聲明

The Company recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data Protection Act. Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data (including credit information and claims history) which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes (“**Purposes**”), including:

1. offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group (“**our affiliates**”) or our business partners (see “**Use and provision of personal data in direct marketing**” below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
2. processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
3. providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
4. any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
5. detecting and preventing fraud (whether or not relating to the products/services provided by the Company and/or our affiliates);
6. evaluating your financial needs;
7. designing products/services for customers;
8. conducting market research for statistical or other purposes;
9. matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
10. making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Macau or elsewhere;
11. conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
12. complying with the laws of any applicable jurisdiction;
13. carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and
14. other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

1. any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Macau or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Macau;
2. any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
3. any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Macau or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
4. credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
5. any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business;
6. any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Macau or elsewhere; and
7. the following persons who may collect and use the data only as reasonably necessary to carry out any of the purposes described in paragraphs nos. 2, 3, 4 and 5 of the Purposes specified above: insurance adjusters, agents and brokers, employers, health care professionals, hospitals, accountants, financial advisors, solicitors, organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check data provided against existing data.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below “**Use and provision of personal data in direct marketing**”.

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Use and provision of personal data in direct marketing: The Company intends to:

1. use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
2. conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
 - a) insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
 - b) products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;
3. the above products and services may be provided by the Company and/or:
 - a) any of our affiliates;
 - b) third party financial institutions;
 - c) the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in (2) above;
 - d) third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities;
4. in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in (1) above to all or any of the persons described in (3) above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on “**Access and correction of personal data**”. The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

Access and correction of personal data: Under the regulations, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer
AXA China Region Insurance Company (Hong Kong) Ltd
Avenida do Infante D. Henrique No.43-53A, 20 Andar, The Macau Square, Macau

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

Declaration:

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement (“**PICS**”). I/We confirm that I/We have been advised to read carefully the PICS, and I/We have read it carefully its effect and impact in respect of my/Our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/We hereby give my/Our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/Our personal data by the Company in accordance with the PICS, including the use and provision of my/Our personal data for the purpose of direct marketing.

[Important: If you do not agree to the use and provision of your personal data for direct marketing as set out in the section “**Use and provision of personal data in direct marketing**”, please tick the box below and we will not use your personal data for direct marketing.]

I/We do not agree with the use and provision of my/Our personal data for direct marketing purposes as set out above in the **Personal Information Collection Statement** (see “**Use and provision of personal data in direct marketing**”) and do not wish to receive any promotional and direct marketing materials.

本公司明白其就《個人資料保護法》收集、持有、處理、使用和 / 或轉移個人資料所負有的責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。

敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料（包括信用資料和以往申索紀錄），並可能因下列各項目的（“**有關目的**”）而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

1. 向閣下推介、提供和營銷本公司、安盛集團的其他公司（“**安盛關聯方**”）或本公司的商業合作夥伴（參閱下文“**在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士**”部份）之產品 / 服務，以及提供、維持、管理和操作該等產品 / 服務；
2. 處理和評估閣下就本公司及安盛關聯方所提供之產品 / 服務提出的任何申請或要求；
3. 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行 / 管理已發出的保單；
4. 與就本公司和 / 或安盛關聯方提供的任何產品 / 服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；
5. 偵測和防止欺詐行為（無論是否與就本公司及 / 或安盛關聯方提供的產品 / 服務有關）；
6. 評估閣下的財務需求；
7. 為客戶設計產品 / 服務；

AXA China Region Insurance Company (Hong Kong) Limited
安盛金融保險（香港）有限公司
Avenida do Infante D. Henrique, No.43-53A, 20 Andar, The Macau Square, Macau
澳門殷皇子大馬路 43-53A 號澳門廣場 20 字樓

8. 為統計或其他目的進行市場研究；
9. 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關係的任何資料；
10. 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在澳門或澳門以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；
11. 進行身份和 / 或信用核查和 / 或債務追收；
12. 遵守任何適用的司法管轄區的法律；
13. 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及
14. 與上述任何目的直接有關的其他目的。

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

1. 位於澳門或澳門以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至澳門境外；
2. 與就本公司和 / 或安盛關聯方提供的任何產品 / 服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士（包括私家偵探）；
3. 在澳門或澳門以外其他地方本公司和 / 或安盛關聯方提供行政、技術或其他服務（包括直接促銷服務）並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；
4. 信貸資料機構或（在出現拖欠還款的情況下）追討欠款公司；
5. 本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓人、受讓方、參與者或次參與者；
6. 在澳門或澳門以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關；及
7. 在有合理需要履行任何上述有關目的段落 2, 3, 4 及 5 之情況下，以下人士：保險理算人、代理和經紀、僱主、醫護專業人士、醫院、會計師、財務顧問、律師、整合保險業申訴和承保資料的組織、防欺詐組織、其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）、警察、和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

如欲了解本公司為促銷目的使用閣下的個人資料的政策，請參閱下文“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份。

閣下的個人資料將僅為上文中規定的一個或多個有關目的而被轉移。

在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士：

如公司有意：

1. 使用本公司不時持有的閣下的姓名、聯絡資料、產品及服務的組合資料、交易模式及行為、財政背景及人口統計數據以進行直接促銷；
2. 就本公司，安盛關聯方，本公司合作品牌夥伴及商業合作夥伴可能提供關於下列類別的服務及產品而進行直接促銷（包括但不限於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃）：
 - a) 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
 - b) 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3. 以上服務及產品將會由本公司及 / 或以下機構提供：
 - a) 任何安盛關聯方；
 - b) 第三方金融機構；
 - c) 提供上文 2. 所列之服務及產品之本公司及 / 或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
 - d) 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4. 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文 1. 段部份所述的資料提供予上文 3. 段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文“個人資料的查閱和更正”部份所列的地址通知本公司。本公司會在不收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

個人資料的查閱和更正：根據相關法例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料類型的資料，均應以書面形式發送至：

澳門殷皇子大馬路 43-53A 號澳門廣場 20 樓
安盛金融保險（香港）有限公司
個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

聲明：

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《該聲明》。本人 / 我們確認本人 / 我們已被通知本人 / 我們須詳細閱讀《該聲明》，而本人 / 我們已詳細閱讀《該聲明》對貴公司所收集或持有之本人 / 我們的個人資料的影響（不論是否此表格所載或從其他途徑所取得）。根據以上所述，本人 / 我們特此確認並同意貴公司根據《該聲明》使用及轉移本人 / 我們的個人資料，包括在直接促銷中使用及將本人 / 我們的個人資料提供予其他人士。

[重要通知：如閣下不同意根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移閣下的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份），請在下列方格內 加上剔號（“/”），本公司將不會使用閣下的個人資料作為直接促銷用途。]

本人 / 我們不同意貴公司根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移本人 / 我們的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份）及並不願意接收任何貴公司的推廣及直接促銷的材料。

DECLARATIONS AND AGREEMENTS 聲明及協議

I HEREBY CONFIRM that I am not acting on behalf of any other person for this policy change/service application unless otherwise expressly indicated in this application form or any other documents provided to the Company for this application.

I HEREBY DECLARE AND AGREE on behalf of myself and other persons referred in the relevant policy contract(s) and in this application (hereinafter referred to as “Relevant Persons”, “We”, “Our” or “Us”) (for the avoidance of doubt, the expressions “Relevant Persons”, “We”, “Our” or “Us” include myself and such other persons) that:

- (1) I/We, the undersigned, Owner of the above policy, hereby apply for the policy service/unit withdrawal as indicated above subject to the relevant terms and conditions of the above policy;
- (2) the application(s) shall only take effect provided all of the following conditions are met: (i) any required payment under the application(s) is paid in full; (ii) the application(s) is/are approved by the Company at the Company's office (as defined in the policy contract of the above policy) during the lifetime of the person(s) insured under the above policy; (iii) all applicable requirement(s) is/are met; (iv) I/We am legally entitled to the benefits to be withdrawn under the above policy, which have not been assigned or transferred to any other party and that no proceedings in bankruptcy or insolvency have been instituted or are pending against me/Us;
- (3) the application(s) shall be effective from the date of this request unless a later date is specifically indicated, but only if the change is provided by the policy or is allowed by the Company under the policy;
- (4) I/We have read and fully understood the relevant Principal Brochure and Investment Option leaflet and fully understand that investment in an investment-linked plan involves risks and value of Units in the Investment Option may rise or fall;
- (5) the benefits payable under such plan are linked to the performance of the Investment Option invested in respect of the above policy;
- (6) cancellation of Units of the Investment Option in respect of the application(s) will be carried out in accordance with the time period as stipulated in the policy contract of the above policy;
- (7) my/Our investment option allocation instruction is based on my/Our own judgment and I/We have not relied on any advice provided by the financial consultant or other person acting on behalf of the Company;
- (8) I/We confirm that neither the Financial Consultant nor anyone else acting on behalf of the Company has provided me/Us with any investment advice in connection with any investment-linked plan or discussed with me/Us or provided me/Us with any information concerning any of the securities or other assets underlying any investment-linked plan other than to provide me/Us with factual information about the securities or other assets upon which the value of particular investment options is based;
- (9) the application(s) as indicated above is/are based on my/Our own judgment and I/We have not relied on any advice provided by financial consultant;
- (10) all information, statements and answers to all questions whether or not written by my/Our own hand(s) are to the best of my/Our knowledge and belief complete and true;
- (11) all statements and answers to such questions, together with this application, shall form the basis for policy change/service;
- (12) the Company is not bound by any statement which I/We may have made to any person if not written or printed here;
- (13) If I/We fail to provide any information requested in this application, it may result in the Company's inability to accept or process this application. The Company shall not be responsible for any loss or damage whatsoever arising out of or in connection with the Company's inability to accept or process this application due to my/Our failure in providing any information requested in this application.

I HEREBY AUTHORIZE on behalf of the Relevant Persons

the Company to give either the Monetary Authority of Macao or other parties, as required for relevant records or information. This authorization shall bind the successors and assignees of the Relevant Persons and remains valid notwithstanding death or incapacity. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.

I HEREBY DECLARE that I understand that the Company may deduct any outstanding amount applicable from the payout and/or sum received by the Company under the policy according to the applicable statutory and/or regulatory requirement(s).

I HEREBY DECLARE AND AGREE that I have the full authority from and consent of the Relevant Persons to make the above declarations, agreements and authorizations. In the event of any inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

本人謹此確認本人並沒有代表任何其他人士提出此保單更改 / 服務申請；如在此申請書或就此申請提交的任何其他文件上另有註明則除外。

本人謹此代表本人及其他在此申請書上及有關的保單合約內提及之人士（下稱「相關人士」或「我們」）（為免存疑，「相關人士」或「我們」指包括本人及此申請書上及有關的保單合約內提及之其他人士）聲明及同意：

- (1) 本人 / 我們乃上述保單之持有人，現根據上述保單之條款申請保單更改 / 服務及或按上列指示提取上述保單投資選擇單位；
- (2) 申請需符合下列條件後方可生效；(i) 繳清所有申請所需之款項；(ii) 申請是於受保人在生之情況下經貴公司在公司辦事處批核；(iii) 符合申請所需之要求；(iv) 上述保單之利益為本人 / 我們合法所擁有及未有轉讓予任何人等，及本人 / 我們現未有或沒有尚未判決因破產或清盤之訴訟；
- (3) 更改之要求由申請日期生效，除非特別指定一較遲日期，但該更改必須是保單內列為可更改事項或經貴公司許可；
- (4) 本人 / 我們已細閱並明白有關主要推銷刊物及投資選擇簡介並完全明白投資在投資連繫式壽險計劃涉及及風險，投資選擇單位價值可升亦可跌；
- (5) 此計劃的可支付利益與上述保單所投資的投資選擇表現連繫；
- (6) 如申請是有關取消及 / 或購入投資選擇單位，有關申請將根據上述保單的保單合約內所訂明之時間進行；
- (7) 本人 / 我們之投資選擇分配指示是基於本人 / 我們之個人判斷，並沒有依賴任何理財顧問或任何代表貴公司之人士所提供的任何意見；
- (8) 本人 / 我們確認除關於影響個別投資選擇價值之證券或其他資產的真實資料外，理財顧問或任何代表貴公司之人士並無向本人 / 我們就任何投資連繫式壽險計劃提供任何投資意見，或跟本人 / 我們討論或提供任何有關投資連繫式壽險計劃旗下任何證券或其他資產的任何資料；
- (9) 上述之申請是基於本人 / 我們之個人判斷，並沒有依賴任何理財顧問所提供的意見；
- (10) 上述一切陳述及問題的所有答案，不論是否本人 / 我們親手所寫，就本人 / 我們所知所言，均為事實之全部並確實無訛；
- (11) 上述問題的所有答案（如適用）及此申請書，將成為保單更改 / 服務的根據；
- (12) 本人 / 我們對任何人所作出的任何聲明，如沒有在此申請書上填寫或印出，貴公司不須受其約束；
- (13) 如本人 / 我們不能提供任何此申請所需的資料，貴公司或不能接受或處理此申請。對於任何因本人 / 我們不能提供任何此申請所需的資料而導致貴公司不能接受或處理此申請所引致或所涉及的任何損失或損害，貴公司概不承擔任何責任。

本人謹此代表相關人士授權貴公司於有需要時，向澳門金融管理局或其他機構提供相關紀錄或資料。此授權對相關人士之繼承人及受讓人具有約束力；即使相關人士死亡或無行為能力時，此授權仍具效力。此授權書的影印本與正本均有同等效力。

本人謹此聲明本人明白貴公司或會從保單的給付金額及 / 或貴公司為保單所收金額中，根據適用法定及 / 或規管要求扣除任何逾期金額。

本人謹此聲明及同意已獲相關人士授權及同意本人作出以上聲明、協議及授權。

如中英文版本的條款有任何分歧，請以英文版本為準。

SIGNATURE 簽署

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/We have carefully read this form and understood the Important Notes.

本人 / 我們確認本人 / 我們已詳細閱讀本表格並明白重要事項。

Signature of Insured** (if different from the Owner) 被保人簽署 ** (倘非持有人)	Signature of Owner* 持有人簽署 *	Date (dd/mm/yyyy) 日期 (日 / 月 / 年)

* If Insured is aged 18 or above, signature by the Insured himself/herself is required 若被保人或新建議被保人的年齡為18歲或以上，請由本人簽署；

If Insured is aged below 18, signature of Parent/Guardian of the Insured is required 若被保人的年齡少於18歲，請由被保人之父 / 母 / 監護人簽署；

* Please ensure the signature(s) match(es) with the one provided in the policy file 簽名式樣須與保單上的記錄相符。

FINANCIAL CONSULTANT'S DETAILS 理財顧問資料


Name 姓名	Code 編號	Contact Number 聯絡號碼

DOCUMENT CHECKLIST 所需文件指引


Type of service request 服務申請類別	Documents Required (Please ✓ against the documents you submitted) 所需文件 (請 ✓ 您已提交的文件)
Investment Option Withdrawal 投資選擇提取	<input type="checkbox"/> Copy of the front and back of owner's identification proof with being verified true (if not provided before) 已檢視正本的持有人正背面身份證明文件副本 (若之前未曾提交) <input type="checkbox"/> Bank account proof (e.g. bank book, copy of debit card/EPS) which shows account holder name and account number (if select autopay or telegraphic transfer as payment instruction) 銀行帳戶證明 (例如銀行存摺、提款卡副本)，而該證明須列有銀行帳戶持有人姓名及銀行帳號 (如選用電匯為付款指示) <input type="checkbox"/> Telegraphic Transfer Request Letter (if select telegraphic transfer as payment instruction) 電匯申請信 (如選用電匯為付款指示)
Lump Sum or Top up Premium Payment 繳付一筆過投資保費或額外投資	<input type="checkbox"/> Client Needs Analysis 客戶需求分析 <input type="checkbox"/> Important Facts Statement and Applicant's Declarations 重要資料聲明書及申請人聲明書 Addition to the above documents, Mainland people being holder of Resident Identity Card / Passport of People's Republic of China must submit the following document: 除上列文件外，持有中華人民共和國居民身份證 / 護照的內地人士須同時提交下列文件： <input type="checkbox"/> 重要資料聲明書 - 內地人士在澳門投購人壽保險產品 <input type="checkbox"/> Copy of Passport & Copy of Entry Proof of MCV - Face-to-face verification by authorized staff 中國內地訪港旅客之護照副本及入境證明文件副本 - 由授權之職員接見及證實已檢視正本

CONTACT US 聯絡我們

If you have any questions on your request, please reach us at 如果您有任何疑問，請聯絡我們。

 (853) 8799 2812

 www.axa.com.mo

 ma.enquiry@axa.com.mo

AXA is committed to making your service request process as easy and stress-free as possible.

Thank you for insuring with us. We are always glad to be of service.

安盛致力使您的服務申請過程輕鬆簡單。感謝您與我們投保。我們很高興為您服務。